

ココラデ:

FREE
8
2018

紀南を舞台に映画ロケ

インタビュー

イルカふれあい事業実行委員長

荒堀 弘隆さん

初代イルカふれあい事業実行委員長

田上 雅人さん

クーポン付き

おいしいものの探訪

VOLUME 035

2018年8月1日発行

icolab
あなたといいコラボ

学べる夏休みエネランへ

GO!!

遊びながら学べる
アトラクションが
盛りだくさん!



太陽の街



未来都市のミニチュアを前に、エネゴンと博士がエネルギーの種類と活用法を紹介!



トリックアートハウス

視覚のトリックを利用した遊び感覚いっぱいの世界

ミステリーゾーン

まっすぐ立てない!?
不思議な体験が出来るゾーン



一緒に手を振って
エネルギーを
チャージしよう!



映像ホール「シティパラディン」

少女とロボットの友情を描いた
3DCGアニメーション!



ジュラシックツアー

～絶滅の日を遅れ～
ウオックスルー&体感シアターで
恐竜時代にタイムトラベル!



自由研究のヒントが
見つかるかも!

詳細はホームページで
お確かめください



楽しいワークショップを
日替わりで開催!

体験教室 スライムを作る!
企業コラボ教室
見える! つくれる! おうちの
エネルギー教室

まだまだあるよ!
7/21(土)～9/2(日)の
夏休みイベント



SHIRAHAMA ENERGY LAND

白浜エネルギーランド

お問合せ

TEL.0739-43-2666

〒649-2211 和歌山県西牟婁郡白浜町3083

エネルギーランド

検索

www.energyland.jp/

■営業時間

8/1～8/10、8/15～8/31

9:00～17:30 (最終入場 16:00)

※季節により変動します

8/11～8/14は特別延長営業

8:30～18:00 (最終入場 16:30)

■休館日

夏休み期間中は休まず営業

■駐車場

280台 / 無料 (入館中)

※山側駐車場をご利用ください



SHIRAHAMA ENERGY LAND

白浜エネルギーランド 地元感謝割引券

大人(高校生以上) 1,800円

小・中学生 1,200円を

1,000円

※本券1枚で1グループ有効
※他の割引との併用はできません
※幼児(3歳以上)は500円です

有効期限 2018年8月31日

「10年目のビーチサイドドルフィン」

夏の扇ヶ浜に来ればイルカに逢える！すっかり定着した南紀田辺ビーチサイドドルフィンin扇ヶ浜だが、残念ながら今年で見納めだそう。イクスが耐用年数を迎え10年目の今年で一区切り。「いろんな方に10年間お世話になって続けてこれたので、最後は盛大に盛り上げて、できるだけ多くの人に来てもらって終わりたいですね」イルカふれあい事業実行委員長の荒堀弘隆さんと初代実行委員長の田上雅人さんは声を揃えた。7月1日にはイクスの設置作業を終え、あとはイルカを迎え入れるだけ。ラストイヤーに向け準備は着々と進んでいたが…。海開きには抜けるような青空を拝めたものの、その後、日本列島に台風が近づき各地の天気は大荒れ。しかし幸いなことに直撃を免れた紀南の海は白波が立つものの落ち着いており、イクスを避難させるまでもなかった。それなのにー。

7月4日の朝、設置したばかりのイクスは大破していた。ひしゃげた鉄管、3つに割れてしまったイクス。こんなことは初めてだった。「こんなになるなんて竜巻でも起きたんやろうか」困惑の表情を浮かべる田上さん。前の晩まで無事だったのに…。みんなで早朝からイクスを設置したこと、太地でこのイベントに向けて研修中のイルカトレーナーたちの顔、大変だけどがむしゃらにがんばった分、楽しさもあった10年。いろんなことを考えれば当然答えは「なんとかしなきゃ」でも、どうすればいい？「心も折れそう…」

今から10年前、扇ヶ浜海水浴場を盛り上げるために、海での観光事業で何か良いアイデアはないかと思案していた田上さん。視察で訪れた太地町で「そういえばイルカってみんな好きやなあ」と思いつき「イルカ貸してくれるの〜？」なんてはなしに言ってしまった。なんて無茶なことをと一蹴されるかと思いきや、ご厚意でその言葉は太地町の三軒町長にまで届けられることとなった。すると、今は地域連携していく時代だからという三軒町長の考えのもと、この機会に紀南を全国にPRしようと行政同士で国内初のイルカのレンタルがまとまった。「なんにも知らんまよ…、当時は台風が来ることも考えてないし。最初はイルカの餌やりで1日に100人來たらいくら儲かるやろか？なんて考えたつもりもしたけど、そんなに餌やったら病気になるよって言われたり。そんなんも分からんド素人やった」イルカがやってくる！という初めてだらけのプロジェクトに官民一体となって取り組んだ。初年度のメンバーは30人ほど。会議は毎回深夜まで及んだ。そうしてなんとか怒涛の初年度を無事に終えることができた。2年目からは借り物だったイクスも新たに購入、全国からイルカトレーナーを目指して勉強中の学生を募り、選ばれた学生らはその後も高い就職率で夢を叶えていった。たくさんの人々が扇ヶ浜で出会い、仲間となり、またそれを繰り返し、気がつけばイルカがもたらした人の“和”はどんどん大きくなっていった。

そんな想いがつまったイルカ事業がラストイヤーにきて最大のピンチにさらされたこともあり、奔走する関係者をなんとか助けたいと地元企業も手を尽くしてくれた。しかし夏の書き入れ時を前に今からイクスを確保するのは至難の業。思うようにいかない中、決断の時が迫っていた…。やれる限りのことはやった、そんな思いでイルカの借り入れ先である“くじらの博物館”に中止の連絡を入れると『何を言ってるんですか、イルカ事業は実行委員会さんとの共同事業だと思っているんですよ。どうぞ太地のイクスと網を使って下さい！』思

いがけない言葉だった。イクスを運ぶには船で引っ張っていかねばならないため、地元近隣で探していたのだ。しかし『うちのイクスは4分割して陸送できるんですよ』の一言で肩の力が抜けた。そこからの仕事は早かった。さすが冗談から始まったイルカ事業をここまで愛されるイベントに育て上げたメンバーだ。逆に「イルカがイクスにいる時じゃなくて良かった、不幸中の幸い」とさえ思えてくる。順風が吹きだした！そして今年も彼らの“家族とどこへも行かれへん夏”が始まってしまった。「達成感はありませんけどね！」と続けながら「これでしかわん人らが集まってるから、イルカが始まるから顔を合わすけど、終わってしまうと…」イルカ事業が終わってしまうことで一抹の寂しさも見せる荒堀さん。今年は例年以上にその想いが募ることだろう。たくさんの方の想いを乗せて元気いっぱい泳ぐペレとリオに会いに行こう。



イルカふれあい事業実行委員長
荒堀 弘隆さん

初代イルカふれあい事業実行委員長
田上 雅人さん

EVENT 8 August

鹿島神社奉納花火祭 (小雨決行)

- 日時: 8月1日(水) 20:00~21:00
- 場所: 南部海岸
- 内容: 打上げ数1,800発、約300年前に大津波で南部湾の鹿島が地域を守ったことへの感謝から行われるようになった奉納花火
- 問合せ: 鹿島神社 TEL.0739-72-4573

DANCE PACIFIC BLUE ダンスコンサート Vol.14

- 日時: 8月4日(土) 開場 18:00 開演 18:30
- 場所: 上富田町文化会館 1F文化ホール
- 内容: すさみ町のダンスパシフィックブルーによるダンスコンサート
- 問合せ: ダンスパシフィックブルー TEL.090-7347-8620 (尾崎)

第46回 ヤーヤー祭り

- 日時: 8月8日(水) 19:00~21:30
- 場所: 田辺市商店街
- 内容: 田辺市内中心部の商店街が歩行者天国となり、各商店街による趣向を凝らしたイベントが催される
- 問合せ: 田辺市商店街振興組合連合会 TEL.0739-22-2960

白浜花火大会 (荒天順延)

- 日時: 8月10日(金) 20:00~20:50
- 場所: 白良浜
- 内容: 早打ちスターマイン、仕掛け花火といった趣向を凝らした花火が夜空を彩る、特に湾全体を銀世界に包むナイアガラは必見
- 問合せ: 白浜観光協会 TEL.0739-43-5511

扇ヶ浜まつり (小雨決行)

- 日時: 8月11日(土祝) 13:00~
- 場所: 扇ヶ浜海水浴場
- 内容: ヒオウギガイ釣り(13:00~)、流しそうめん(16:00~)いずれも無くなり次第終了、夜店(15:00~)など
- 問合せ: 田辺観光協会 TEL.0739-26-9929

情報は主催者側の都合により予告なく変更される場合がございます。詳しくは主催者側またはお問合せ先にご連絡下さい。何卒ご了承下さい。



イベント制作/音響・照明・演出/
タレントブッキングに関すること
なら何でもご相談ください。

AHS Stage

AHS エイ・エイチ・エス ステージ部門
TEL/FAX 0739-34-2956
http://ahs-web.com

10年間、ありがとうございました。
今年で見納め! 遂にラストサマー

南紀田辺扇ヶ浜で
イルカと泳げる海へ行こう!!
南紀田辺ビーチサイドドルフィンin扇ヶ浜

2018
7月21日(土)~8月19日(日)
AM9:30~PM6:00
入場はPM5:30まで

イルカ島 入場料 ¥500

※天候その他の事情により、予定を変更することがあります。

※ドルフィンタッチ・ドルフィンスイムは別料金となります。

マダライルカと会える海水浴場

期間中のお問い合わせ 0739-25-5554 (中止時は除く)

Instagram
扇ヶ浜
イルカフォト
コンテスト
応募期間
7月21日~8月18日まで
応募資格
http://www.nanki-mirai.jp/
国内在住の方で「@tanabe-iruka」のアカウントを
フォローした方なら誰でも参加可能。
ハッシュタグ「#扇ヶ浜イルカ」を付けて投稿。
大賞 3万円 / 特別賞 1万円 / 入賞 ご当地豪華賞品

南紀みらい株式会社 TEL.0739-25-8230
〒646-0031 和歌山県田辺市湊1-20
メールアドレス info@nanki-mirai.jp
ホームページ http://www.nanki-mirai.jp/
主催:イルカふれあい事業実行委員会 後援:太地町立くじらの博物館 田辺商工会議所 田辺観光協会
この事業は田辺周辺地域町村組合の助成を受けています。

スズキアリーナ 上富田

新店舗オープンのため

正社員追加募集

■ 営業職 (新卒・中途採用)

資格: 普通自動車免許 (AT限定不可)

■ 整備職 (新卒・中途採用)

資格: 自動車整備士2級以上、普通自動車免許 (AT限定不可)

- 勤務地: スズキアリーナ上富田 (西牟婁郡上富田町朝来2050-3) ※今現在、アリーナ上富田は、男性10名、女性2名です
- 勤務時間: 9:45~18:15
- 休日: 毎週水曜日定休 その他は交代で休日を取得 会社カレンダーによる年間104日 (年末年始・夏季・GW含む)
- 休暇: 忌引休暇・有給休暇・リフレッシュ休暇・結婚休暇・産前産後休暇・育児休暇・介護休暇など
- 給与: 新卒初任給 大卒基本給 181,000円 / 短大・専門卒基本給 156,000円 ※経験者優遇
- 昇給: 給: 年1回 (4月) 賞与: 年2回 (7月・12月) 年5.6ヶ月 (2016年度実績)
- 手当: 通勤手当・時間外手当・住宅手当・子育て支援手当・技能手当・業務手当・役職手当・報奨金など
- 保険: 雇用保険・労災保険・健康保険・厚生年金保険 完備
- 福利厚生: 退職金制度 (退職一時金・退職年金 勤続3年以上)・従業員車両購入制度・財形制度など

応募: 本社まで履歴書を送付下さい。書類選考の結果、追って本人さまに面接日時等をご連絡致します。

SUZUKI

スズキ株式会社 100%出資の子会社です

株式会社 スズキ自販和歌山

本社: 〒641-0036 和歌山県和歌山市西浜892
TEL.073-444-5293 [担当: 松井]
http://www.sj-wakayama.jp



住み慣れた街で、ずっと暮らす。スズキで、ずっと働く。



南紀の台 新築戸建

地域住宅グリーン化事業 補助金対象住宅 100万円がもらえる!



南向き!

オール電化

認定長期優良住宅

自動車3台駐車可能!

校区/朝来小学校(約2.4km)
上富田中学校(約3.6km)

- オシャレな外観 ●リビングは広々18帖に吹き抜けあり ●家事コーナー付き ●インナーバルコニー
- ウォークインクローゼット3帖 ●各階温水洗浄便座付きトイレ ●システムキッチン ●LED照明器具付き

返済例 2,380万円借入(35年ローンの場合)
※給付ローン・JA住宅ローンを変動金利0.650%の場合
※とくとくプラン変動金利型 適用条件あり 2018年7月24日現在
ボーナス払いなしの場合
おおよそ 月々 62,838円
融資限度額: 物件の購入にかかる所要金額(原則定める各種諸費用含む)の範囲内となります。
●各銀行によって審査基準の差があります
●金融機関指定の審査によりご希望に添えない場合がございます。
予めご了承ください。
この支払い額はシミュレーションであり、あくまで参考としてお考えください。

お家賃並みの支払いで南紀の台に新築3LDKが手に入ります

※諸経費別途
価格 2,380万円(税込)

土地面積/131.93㎡(39.91坪) 延床面積/94.40㎡(28.56坪)

- 《3LDK》 広告有効期限 平成30年8月31日
- 1F/ LDK18帖、家事コーナー、洗面脱衣室、浴室、トイレ
- 2F/ 主寝室6帖、ウォークインクローゼット3帖
- 洋室4.5帖×2、トイレ、吹き抜け、インナーバルコニー
- 主な設備/システムキッチン、IHクッキングヒーター、電気温水器、洗面化粧台、ユニットバス1616、1階・2階温水洗浄便座付トイレ、照明器具(LED)
- 所在地/西牟婁郡上富田町南紀の台
- 交通/JR朝来駅よりくちくまのコミュニティバス乗車約17分
南紀の台下バス停下車 徒歩約5分
- 築年月/平成30年8月完成予定 ●建築確認番号/H30-3-9号
- 構造/木造一部鉄骨造ガルバリウム鋼板葺2階建 ●取引態様/売主

Panasonic
Builders
Group

パナソニックビルダースグループ
タナベハウス

0739-26-9668

〒646-0003 和歌山県田辺市万呂869-40
TEL.0739-26-9668 FAX.0739-26-9808
http://www.tanabehouse.com

建築工事業: 和歌山県知事許可 般-29 第12728号 宅地建物取引業: 和歌山県知事(第) 第3046号



紀南を舞台に映画ロケ

私たちのまちを背景に繰り広げられる青春の1ページ

ギラギラと照りつける猛暑の紀南を、あの俳優が走る！監督が叫ぶ！そしてイルカもジャンプ！！
柴田啓佑監督の映画『あいが、そいで、こい(仮)』今夏、田辺市扇ヶ浜を中心に撮影されました。

柴田啓佑監督による長編映画

「あいが、そいで、こい(仮)」



あらすじ

2001年の夏、とある海辺の田舎町。ケンカの罰として学外活動を命じられた男子高校生たち。それぞれが夢がない、友達関係や親からの期待に悩む、家族との軋轢…ティーンならではの問題を抱えていた。そんなある日、イルカの調教師を夢見る留学生と出逢うことから始まる、伝えたいけど、伝えられなかった一夏の初恋の物語。
21世紀になって初めての夏ーノストラダムスの予言は外れ、世界は続き、テクノロジーは進化した。君の涙で始まった新世紀。でも、僕らはただの高校生だった。
そして、2018年…平成が終わりを迎える。それでも僕らはただの大人だった。

主人公「萩尾亮」役 / 高橋 雄祐

たかはし ゆうすけ

1992年5月9日生まれ。新潟県出身。モノノリス所属。本作が映画初主演となる。

セリフの田辺弁はめちゃくちゃ苦労しました。地域や年代でも違っていることも聞いていて…、撮影が始まる前から東京で関西弁の友達と24時間一緒にいて、イントネーションを研究しました。性格も含め、自分が持っていない要素がいっぱいの役でした。
約2週間のロケですごく感じたのが、なんで皆さんこんなに温かいんですか!! すっとここに住んでいたかのような感覚です。離れがたいです。和歌山、最高!

#南紀白浜空港
#さよなら



ヒロイン「王佳鈴」役 / 小川 あん

おがわ あん

1998年3月29日生まれ。東京都出身。2014年に「パズル」で映画初出演。以後、俳優として映画・ドラマ・CMと幅広く活躍。主な出演作は「天国はまだ遠い」、「ピンカートンに会いにく」、「静岡放送「超トSナイトの夜」(監督:柴田啓佑)など。「目頭を押さえた」で舞台初主演、日清食品カップヌードルCM「HUNGRY DAYS 最終回篇」ではメイン声優として起用。

和歌山は初めて。海も山もキレイで、すごく素敵なところですね。人もみんなあったかくて、住みたいくらい! 今回のロケはまるで合宿のようで、みんなとお芝居について話したりする機会が多かったです。コミュニケーションの中で、想いの熱さが伝わって、一日ごとに気持ちが一歩ずつになっていくのを感じながら演じることができました。

#闘雞神社 #虫刺され



#味光路
#スナックらいぶらり



製作上映支援プロジェクト!

クラウドファンディングへのご協力をお願いします。

柴田啓佑監督による長編作品『あいが、そいで、こい(仮)』の製作にあたり、制作費、国内外の映画祭エントリーのための字幕制作、さらに単独上映への活動資金を支援するプロジェクトです。
<https://motion-gallery.net/projects/shibata-cinemaproject>



フリーペーパーコラデは映画「あいが、そいで、こい(仮)」を応援しています。

ほとんど毎日お金と間取りの無料相談会やってます。

お気に入りの雑誌やカタログご持参ください!



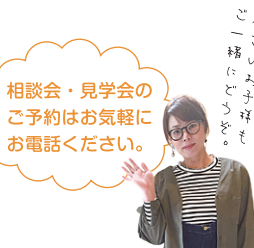
設計士とつくるデザイナーズ住宅



エイト
建築設計
事務所

0739-72-1810

エイト建築設計事務所 検索
www.eight-sekkei.com
和歌山県日高郡みなべ町芝221
AM 9:00 ▶ PM 6:00 水曜定休



相談会・見学会のご予約はお気軽にお電話ください。

営業専属
スタッフ不在で
コストカット

私達は家を「売る」のではなく一緒に家づくりを楽しみたいと思っています。

スタッフ大募集

南紀道の駅
すさみ

未経験者大歓迎! 美味しいまかない付き
定年退職された方も多数働いています!
平日のみ勤務・週末のみ勤務OK
田辺市や串本町から通勤している方もいます。田辺市内から車で約30分、串本町からも車で約30分。



【応募要項】

- 勤務地 南紀道の駅すさみ
西牟婁郡すさみ町江住 808 番地の1
- 仕事内容 ①食堂
・料理の配膳・下膳・会計業務・簡易な調理の補助・洗い物
②物販コーナー
・商品の整理・商品の棚出し・精算業務
- 勤務時間 8:00~14:00 / 14:00~18:00
(平日のみ、または週末のみ勤務OK)
※時間に関してはご相談にのります
- 給与 時給 800円~ (高校生 780円~)
※研修期間中 1~2ヶ月間は 777円
- 待遇 年に2回の時給UPチャンス
車通勤可 / 交通費規定支給 / 制服貸与
正社員登用制度有 / 災害・雇用保険有 (勤務時間による)
- 応募 まずはお気軽に下記までお問合せください!

南紀道の駅すさみ
西牟婁郡すさみ町江住 808 番地の1
TEL.0739-58-8888 (担当:井谷)



ここらで調査隊

「星をテーマに自由研究!」の巻

夜空を飾る星々。眺めるだけでも癒やされるけど、知ればもっと楽しくなる!?
ながいながい夏休みは天体観測には絶好のチャンスなのだ〜★

星がキラキラ輝くのはなぜ?

どうして月は大きさが変わるの?

星のことならなんでも聞いてね!

星空ガイドの角田さん

世界一美しい星空とも言われるニュージーランド・レイクテカポで星空ガイドをしていた星博士!今は故郷のみなべ町で星空ガイドをしているんだ!

星座って誰が考えたの?

<星の観測の注意点とマナー>

- ・必ず大人と一緒に観測する
- ・危険な場所に近づかない
- ・懐中電灯で足元を照らし安全を確認して歩く
- ・駐車場で観測するときは車に注意する
- ・山の中で観測するときは野生動物に注意する
- ・ゴミは持ち帰る
- ・騒がない



<天体観測に必要なアイテム>

- ・懐中電灯
- ・レジャーシート
- ・星座早見盤
- ・方位磁針
- ・虫除けスプレーや虫除けリング
- ・ひざ掛けなどの防寒グッズ

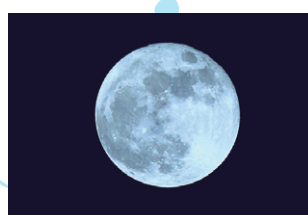
流れ星って星が落ちてくるの?

ペルセウス座があるのは北東の空。流星群は北東の空から放射状に飛び出してくるよ。夜の9時過ぎから流れ星が増え始めるんだけど、遅い時間だから必ず大人の人と一緒に見よう。



実は流れ星の正体は“宇宙のチリ”なんだよ。玄関をホウキでいた時にチリトリにたまった小石や砂ほこりくらいの大きさなんだ。それがこんなにキレイに光るなんて不思議だね!





家の窓やベランダでカメラを置く位置を決めて撮影したり、窓ガラスに透明のシートを貼って、油性ペンで周りの建物や月を直接描き込むやり方もあるよ。



写真はイメージです

星空ツアーのご案内

時間 《夏季》第一部 20:00〜 / 第二部 21:30〜
※小学生以下の第二部への参加はご遠慮いただいております
料金 大人 2,500円 中学生以下 1,500円
※年間パスポート (大人 5,500円、こども 4,500円) もございます
集合 HOTEL&RESORTS WAKAYAMA-MINABE (ロビーの専用デスク前)
ツアーの時間は約1時間です
問合せ <http://starforest.strikingly.com/>

今年の夏休みは火星・木星・土星が1度に観望できるレアな期間です

星空ツアーのイベント情報

8/1 《花火祭りで天体観測》
みなべ町の花火祭りの日に望遠鏡で土星の輪っかを覗いてみよう! (料金 500円)
8/13 《ペルセウス座流星群》
芝生に寝転がってペルセウス座流星群を眺めよう!
8/31 《野菜と星空ツアー-物々交換》
この日(ヤサイの日)は野菜持参でツアー代金無料

【協力】 STAR FOREST



18306000103

それいけ! アンパンマン

©やなせたかし/フレーベル館・TMS-NTV

JA共済

出産・子育てを応援するJA紀南からみなさまにうれしいお知らせ

JA共済 アンパンマンこどもくらぶ

会員募集中!

入会金・年会費無料

募集期間 平成30年7月〜10月末まで
会員期間: 入会日〜平成32年3月31日まで

先着200名様

会員特典

- もれなく、出産・育児に役立つアンパンマン小冊子(全6回)・各種グッズをプレゼント!
- 出産・育児に役立つ情報誌を4ヶ月分プレゼント!
- 各種キャンペーン・イベントのご案内など、お得な情報をお届けします!

会員資格 JA紀南管内にお住まいで
①平成30年4月以降にご出産された方
②現在妊娠中で平成31年3月末までにご出産予定の方

申込方法 JA窓口を設置している所定の申込書に必要な事項を記入のうえ、最寄りの窓口、またはお伺いした職員へお渡しください。
※お申込みは1世帯につき、お1人様限りとさせていただきます。

お問い合わせは JA紀南各支所

JA紀南

Newborn Photo

(生後2〜8週間)



出産前に撮影のお打合せをさせていただきます / マタニティ撮影や出張撮影も承ります

Shirai Photo Studio

〒646-0036 田辺市上屋敷 1-7-26
Tel.0739-22-3476




第9回 高垣まつり 開催決定!

2018年8月5日
OPEN 12:30 START 13:00 CLOSE 17:00
ガーデンホテルハナヨ / ハナヨアリーナ
(田辺市文里2丁目36-40)

チケットが必要で〜す

OB様・メンバー様限定のイベントです
何卒ご了承くださいませ

今年で9回目を迎える高垣まつり!
高垣まつりとは、高垣ファミリー(高垣グループのお客様+パートナー様)とつながる年に1回の感謝祭です。
今年もステージ・ゲームあり、的あて・体験コーナーありでさらに進化した見どころ満載の企画が盛りだくさんとなっております!

随時最新情報を配信! HP <https://takagaki.net> FB <https://www.facebook.com/TAKAGAKISTYLE/>

高垣工務店
田辺市神子浜 2-20-14
TEL.0739-25-2768

機能訓練専門 デイサービス
きたえる〜む
発達改善スクール
ハッピーテラス

横からもラクに積める。

助手席側センターピラーレス



で体感ください!

高い天井

すみずみまで使える四角い荷室

テールゲートを開けられない時も!

営業部 下平

低い床

N-VAN+STYLE COOLターボ Honda SENSING (FCM) プレスラムベッド ハンドルバーハンドル

Honda Cars 紀州南

宝来店 (0739)22-9800 田辺市宝来町 2-6

朝来店 (0739)47-0057 上富町朝来 1307-1

9:30〜19:00 水曜定休日



おいしいものの探訪

夏休み真っ只中！ いっぱい遊んだぶん、お腹はとっても正直者
元気の素はやっぱりこれ、地元愛され店をピックアップ



オムライスがリゾットに变身!? トマトの深い旨みがー皿で二度楽しめる

チーズたっぷりおぼれるオムライス(ドリンク付)税込1,188円
オムライスを半分食べたところで、ひつまぶしのように
自家製ミネストローネとチーズをかけるとリゾット風に。
他、パスタやパニーニ、テイクアウトメニューも好評。



イタリア料理 ZUCCA -ズッカ-

☎0739-25-6068

田辺市朝日ヶ丘21-1 ハートビル1F
朝ごはん 8:00～L.O.10:30 ランチ10:30～L.O.14:00
夜ランチ18:00～L.O.19:00(月曜除く) 日曜定休



黒潮の恩恵を受け、紀伊水道で育まれた つるりとした紀州湯浅産の生しらす



朝獲れ夕獲れの地魚が味わえる水産会社直営店。
鮮度の高い魚介をお造りや一品で味わいつくそう。
店内でも人気NO.1の生しらす丼は税抜1,600円。

海鮮問屋 丸長 田辺店

☎0739-24-7800

田辺市新庄町北内之浦3143-8
11:00～15:00(L.O.14:30)
16:30～21:30(L.O.21:00)



赤ワインでトロトロに煮込んだ
牛肉のほろりとほどける食感が贅沢



大人も子どもも魅了するふわふわト
ロトロのビーフシチューオムライス
は800円。月替わりコース3,500円
もオススメ!いずれも税込。洗練
された味と盛り付けに心から充たされて。

創作レストラン 一刻 -Ikkoku-

☎0739-34-2228

田辺市新庄町2744-58 セレナヴィータ1F
11:30～L.O.14:00 / 18:00～L.O.21:00
火曜定休(8/14は営業)



溢れる肉汁をまとい
香ばしさで鼻をくすぐる
焼肉は五感を揺さぶる絶景だ



炭火焼肉屋さかい 田辺店

☎0739-23-2922

田辺市目良43-18
17:00～24:00(L.O.23:30)
年中無休



地元で水揚げされた鮮魚を
細やかな佳肴へと仕上げて



お手頃なランチでも丁寧に支度された和食が楽しめる評判のお店。
気取らない雰囲気、豊富な一品料理や会席が味わえる。個室あり。
会席4,000円より、コース料理(キッチンたか木)3,000円より。

居酒屋かっぱう たか木

☎0739-26-2188

田辺市新庄町2744-25
11:30～L.O.13:30 / 17:30～L.O.22:00
日曜定休 ※但し、宴席・法事等はお相談ください



人口のわりに飲食店の多い町、田辺。熊野詣の宿場として
栄えた頃の面影なのでしょうか。でもやはりこの町の人々
は根っからの食い道楽なのかもしれません。そんな美味
しいものに目がない人々から愛される田辺グルメ。地元
の方も、旅の方も、新しい発見の多いこの歴史ある城下町
を探訪してみませんか。

・掲載の写真はイメージです。
・価格の表記は掲載店ごとに税込と税抜が異なります。
・メニュー内容やその他情報は、掲載店の都合により変更される場合があります。
・詳しくは各掲載店にてお確かめください。

ココラデは
毎月1日
発行です

紀南の各設置協力店にて
好評配布中!

ココラデ営業スタッフ募集!

■営業企画

業務内容：主にフリーペーパーココラデの営業や企画、設置協力店への配布や補充など
応募資格：パソコンの基本操作ができる方 / 35歳未満の方(職務経験不問)
雇用形態：正社員・パート

詳細は面談の上
優遇いたします

- お気軽にお電話ください -

icolab

TEL 0739-34-3344

〒646-0061 田辺市上の山1-3-28
Eメール info@icolab.jp

— ホロスコープ占星術 —

星の導き

2018年8月

～あなたが幸せになるために～
Traditional eyes
support by astrology

おひつじ座 3/21～4/19
突然のハプニングの予感。
行動する前にピンチの時の対処法を
考えて進めよう！
[ラッキーカラー] ゴールド
[ラッキーフード] まぐろのチリソース

かに座 6/22～7/22
愛情・健康・お金問題等に苦しみそ
うなとき。逃げずに向き合うことで
問題は良い方向に♪
[ラッキーカラー] コーラルピンク
[ラッキーフード] タコのカボナータ

てんびん座 9/23～10/23
対人運良好で苦手だと思っていた人
とも関係はスムーズに♡ 柔軟な対
応で新しい風を取り入れて！
[ラッキーカラー] シルバー
[ラッキーフード] オクラの揚げだし

やぎ座 12/22～1/19
素直に心を伝える事で、関係が深ま
り1人では出来なかった案件も、サ
ポートされるなど嬉しい展開に♪
[ラッキーカラー] ブラック
[ラッキーフード] オレンジモッツアレラ

おうし座 4/20～5/20
身の回りにお気に入りの物を置くと
安心感を得られそう。家族とのイベ
ント事は奮発して楽しもう☆
[ラッキーカラー] ホワイト
[ラッキーフード] 五目きんぴら

しし座 7/23～8/22
意見が通りにくいシーンでは意地を
張っても進展はありません。
臨機応変な対応を！
[ラッキーカラー] レッド
[ラッキーフード] カレー・酢漬卵

さそり座 10/24～11/21
金運も良好！欲しいものが手に入れ
られたり活躍できるチャンス到来☆
自信を持ってアピールしよう！
[ラッキーカラー] ブラウン
[ラッキーフード] カジキの照焼

みずがめ座 1/20～2/18
不要なものや悪循環を感じていたも
のを断ち切って、新しいスタートを
切ろう！良い運気は目前です！
[ラッキーカラー] ピンク
[ラッキーフード] リンゴの生ハム巻き

ふたご座 5/21～6/21
楽しそうだと心が動いたらまずは
試してみて♪ 役に立つ知識が増え
て生活が潤います。
[ラッキーカラー] イエロー
[ラッキーフード] 韓国和えそうめん

おとめ座 8/23～9/22
今まで気づかなかった部分が見えて
きたり不安を感じることも。自分の
直感には素直に従って！
[ラッキーカラー] マリンブルー
[ラッキーフード] ナスの白ワインマリネ

いて座 11/22～12/21
専門分野を極めに行くために集中し
て進めよう！向上心が未来の自分を
輝かせる鍵となります。
[ラッキーカラー] ダークブルー
[ラッキーフード] 青椒肉絲焼きそば

うお座 2/19～3/20
当たり前となっていた内容を改めて
チェックして整えていくことで、迫
るトラブルは回避できます。
[ラッキーカラー] グリーン
[ラッキーフード] ゴーヤの唐揚げ

例年より気温が高く、体調へのダメージが大きい今夏の気候のよう
に、お金と愛情の星・金星と、忍耐と努力の星・土星が天空で凶
角度を形成する8月前半は、苦しみ等を味わいやすい傾向となり
ます。しかし後半19日から幸運の星・木星と夢や理想の星・海王
星が吉角度となります。諦めない心で気力UPに努めましょう！

トラディショナル・アイズ
上級心理カウンセラー
玉置 サナ
白浜事務所(白浜町十九洲47)
TEL.090-7481-8386
～成功を手に入れるための特別な技術～
何処でも学べない特殊な技術を伝授
占術学園エトワールゲイト開講中

ココらでリンパケア

ヤセてみ隊

#リンパケア #むくみの原因 #ダイエット効果

先月号で骨盤の傾きから下半身がむくみやすいことが判明
した“ぽぶ”。ダイエットの効率アップにとnozomi先生が
アドバイスしたのはリンパケア。そこでアーユルヴェーダの
アビヤンガという全身トリートメントを受けてきたよ！

リンパを流しての感はあるけど
優しい強さで痛みはなかったです

今回は引き締めの
アーユルヴェーダオイルを使用

太もも・ふくらはぎ・ウエストがマイ
ナス約3cm、二の腕・首はマイナス約
1cmのサイズダウン！リンパ液の巡り
が良くなれば老廃物も排出され、痩せ
グセ体質も夢じゃない！

毎日30秒セルフケア
入浴後(入浴中も可)に
クリームなどを塗り
しっかりと撫でる感じで
やってみてね！

ぐくぶしの辺りを
右回し左回し3回転ずつ

ふくらはぎを
3回引き上げる

さらに
10回絞上げる

ひざ裏を
しっかりとほぐす

太ももを
3回引き上げる

第二関節を使って
横ももを3回ほぐす

足の付け根を親指で
内側から外側へ

【取材協力】
アーユルヴェーダサロン Manaram (マナラム)
田辺市あけぼの21-7 あけぼのビル1F
☎080-5328-9476 <http://manaram.chu.jp/>

LINE予約受付中

※個人の感想であり、
効果には個人差があります

ココらでエクササイズ

呼吸は止めずに
大きくゆっくりと
ムリはしないでね！

ピラティスインストラクター nozomi
撮影協力 pilates room ricochet・リコシェ

ウェストシェイプ

①仰向けになり膝は90度に曲げ
ふくらはぎが床と平行に
なるように足を上げる

②息を吐きながら腹筋を使って
膝を引き寄せる
※お尻が浮かないように！

③息を吸いながら膝を離す
※背中が反らないように！

④②③を数回
繰り返してから④へ

④息を吐きながら膝を床に着かない程度に右に倒す
左右数回繰り返したら膝で円を描くように回す
※肩やお尻が
浮かないように！

猫背改善エクササイズ

①顔が床に着かないようにうつ伏せになる

②両手をお尻の内側に添え
その手を太ももにずらしながら上体を上げる
※勢いをつけたり首だけ上がったりにしないように
(数回繰り返す)

デザインカット&トリートメント

通常価格 5,710円を
ロング料金込 **3,990円**

カラー&カット

通常価格 9,960円を
ロング料金込 **6,800円**

オーガニックカラー&カット

通常価格 12,120円を
ロング料金込 **8,640円**

パーマ&カット

通常価格 11,500円を
ロング料金込 **7,560円**

外国人風スロウカラー &カット&ケアコース

通常価格 13,730円を
ロング料金込 **8,500円** ラン
限定

HAIR MAKE
Grant
元町店
☎0120-798-887
田辺市上の山2丁目15-53
受付/9:00～19:00(カット)
～18:00(パーマ・カラー)
～17:00(ストレート)
定休日/毎週月曜・第1火曜・第3日曜

ご新規様キャンペーン!!

8/1 WED ▶ 8/31 FRI

エアウェーブ&カット

通常価格 18,750円を
ロング料金込 **9,800円**

縮毛矯正&カット&トリートメント

通常価格 19,150円を
ロング料金込 **11,000円**

ボリュームコントロールストレート &カット&トリートメント

通常価格 12,710円を
ロング料金込 **9,000円**

外国人風アディクシーカラー&カット

通常価格 14,240円を
ロング料金込 **7,980円** ビュ
限定

「赤味とサヨウナラ」ロング料金込

Beauté
by Grant
上富田店
☎0120-558-455
上富田町朝来 2463-4
受付/9:00～19:00(カット)
～18:00(パーマ・カラー)
～17:00(ストレート)
定休日/毎週月曜・第1火曜・第3日曜

VIPカラーチケット 会員様募集中!

8月の定休日は毎週月曜のみです※8/7(火)・8/19(日)は特別営業
8/13(月)～8/16(木)の期間はお盆休みを頂きます

夏得プライス!! 20%OFF!!

8/1 WED ▶ 8/31 FRI

ローズトリートメント&カット

通常価格 4,640円を
ホームケア+500円 **3,710円**

ヘアサプリメントトリートメント&カット

通常価格 4,130円を
ホームケア+500円 **3,300円**

炭酸プチスパ(約5分)&カット

通常価格 4,320円を
3,450円

ヘッドスパ(約10分)&カット

通常価格 4,960円を
3,960円

ローズトリートメント &スーパーカール&カット

通常価格 9,940円を
ホームケア+500円
ロング料金込 **7,550円**

ローズトリートメント &オイルインストレート&カット

通常価格 13,400円を
ホームケア+500円
ロング料金込 **10,720円**

ローズトリートメント &アクアパーマ+カラー&カット

通常価格 13,380円を
ホームケア+500円
ロング料金込 **10,700円**

スーパーヘアー新万店
田辺市南新万 1-10
☎0120-676-711
受付/9:00～19:00(カット) ～18:00(パーマ・カラー) ～17:00(ストレート)
定休日/毎週月曜・第1火曜・第3日曜
8月の定休日は毎週月曜のみです※8/7(火)・8/19(日)は特別営業 8/13(月)～8/16(木)の期間はお盆休みを頂きます

スーパーヘアー東陽店
田辺市湊 490-11
☎0120-622-866

スーパーヘアーロマンス店
上富田町岩田 209-2
☎0120-927-107

全店
スタッフ
募集中

VIPカラーチケット
会員様募集中!

Super Hair

RENTAL



『リメンバー・ミー』 NEW RELEASE

監督／リー・アングリッチ
声／アンソニー・ゴンサレス ガエル・ガルシア・ベルナル 他

天才的なギター之才を持つ少年ミゲルはミュージシャンを夢見ているが、過去の悲しい出来事が原因で、彼の一族には音楽禁止の掟が定められていた。ある日ミゲルは、憧れの伝説的ミュージシャン、デラクルスの霊廟に飾られていたギターを手にしたことをきっかけに「死者の国」へと迷いこんでしまう。



『祈りの幕が下りる時』 8.21

監督／福澤克雄 原作／東野圭吾
キャスト／阿部寛 松嶋菜々子 溝端淳平 他

都内のアパートで滋賀県在住の押谷道子の絞殺死体が発見された。アパートの住人も姿を消し、住人と押谷の接点は不明、滋賀県在住の押谷が東京で殺された理由もわからず捜査は難航。捜査が進む中、押谷が旧友の浅居博美を訪ねて上京したことがわかり…。東野圭吾原作「新参者」シリーズの完結編。

BOOK



『下町ロケット ゴースト』 NOW ON SALE

著者／池井戸潤
出版社／小学館（文庫）

またしても予期せぬトラブルにより窮地に陥った大田区の町工場「佃製作所」。いまやシンボルとなったロケットエンジン用バルブシステムの納入先である帝国重工の業績悪化、主要取引先からの非情な通告、そして番頭・殿村に訪れた危機一。絶体絶命のピンチから脱するため、佃が下した意外な決断とは…。

MUSIC

『海のOh,Yeah!!』 8.17

アーティスト／サザンオールスターズ（アルバム）

アルバム「海のYeah!!」から20年を経て放たれるプレミアムアルバム。「壮年JUMP(三ツ矢サイダー2018CMソング)」、「闘う戦士たちへ愛を込めて(映画「空飛ぶタイヤ」主題歌)」を含む新曲3曲に加え、大ヒットシングル「TSUNAMI」「ピースとハイライト」「東京VICTORY」など全32曲を収録した2枚組。



MOVIE



『銀魂 2 掟は破るためにこそある』 8.17

監督／福田雄一 原作／空知英秋
キャスト／小栗旬 菅田将暉 橋本環奈 他

時は幕末一地球人と宇宙人・天人(あまん)と共に暮らす江戸・かぶき町。仕事がなく、金欠で家賃も払えない万事屋の3人は、ついにアルバイトをすることを決意。しかし、バイトに行く先々で天下の將軍様と遭遇する羽目に。同じ頃、内紛に揺れる「真選組」はかつてない危機に見舞われていた。それはやがて將軍をも巻き込む陰謀へとつながり、江戸中で大騒動が勃発。万事屋と銀時も最大の危機に立ち向かうことになる。原作の「真選組動乱篇」と「將軍接待篇」を融合させたストーリーが展開される。2017年の邦画実写でナンバーワンの大ヒットを記録した「銀魂」の続編。

ROADSHOW

ジストシネマ 田辺 0739-24-0717

■劇場版ポケットモンスター みんなの物語 9月上旬まで
■ジュラシック・ワールド 炎の王国 吹替 9月上旬まで
■未来のミライ 9月中旬まで
■インクレディブル・ファミリー 吹替 8/1(水)～
■ミッション:インポッシブル フォールアウト 字幕 8/3(金)～
■銀魂 2 掟は破るためにこそある 8/17(金)～
■アントマン&ワスプ 8/31(金)～
■ブーと大人になった僕 9/14(金)～

ジストシネマ 御坊 0738-32-3230

■劇場版ポケットモンスター みんなの物語 9月上旬まで
■ジュラシック・ワールド 炎の王国 吹替 9月上旬まで
■未来のミライ 9月中旬まで
■インクレディブル・ファミリー 吹替 8/3(金)～
■銀魂 2 掟は破るためにこそある 8/17(金)～
■アントマン&ワスプ 8/24(金)～
■ブーと大人になった僕 8/31(金)～
■ブーと大人になった僕 9/14(金)～

《レンタル情報》
TSUTAYA WAY オーシティ前 田辺店
tel.0739-81-2182

《映画情報》
ジスト田辺店・御坊店

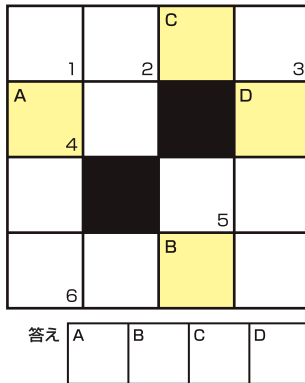
TSUTAYA WAYのうれしい
情報をLINEでお届け！

上映スケジュールは公式サイト
からもご確認ください
※上映内容は都合により変更
する場合がございます



ここらでクロス

クロスワードに答え応募ください
抽選で下記の賞品をプレゼント!!



タデのキー

- ① LION 製品の冷却シート
- ② 「ザクとは違うのだよ、ザクとは！」
- ③ めっちゃ仲良しなこと
- ④ 白浜町の番所山公園の展望台にあるのは「恋人の○○」

ココのキー

- ① 「カナカナカナ…」
- ② 鉛筆の濃さ、HBとHの間は？
- ③ 夏の白浜エネルギーランドでは自分で描いた恐竜がスクリーンで動く○○ダイナソーで遊べるよ
- ④ グラタン皿が優れている性質

●今月の賞品



A 映画ご招待券(ペア)

提供：ジストシネマ田辺
☎0739-24-0717
http://xyst.jp/

B 白浜エネルギーランド 入場券(ペア)



提供：白浜エネルギーランド
☎0739-43-2666
https://www.energyland.jp/

●応募方法

Q1～Q5のアンケートにお答えの上、ハガキにて応募ください。
※応募はお一人様1回のみ有効とさせていただきます。

●アンケート

- Q1. クロスワードの答え(ABCDの順)
 - Q2. ご希望の賞品一つ(アルファベットと賞品名)
 - Q3. 郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号、職業
 - Q4. カラダの部分で気になっている夏ダメージはありますか？
 - Q5. フリーペーパーココラデに関するご意見・ご感想
- ※アンケートにはすべてお答えください。

●あて先

〒646-0061 田辺市上の山1-3-28 イコラポ「ここらでクロス」係

●締め切り

2018年8月17日(必着)
※当選者の発表は、発送をもって代えさせていただきます。賞品引換券が届いた際は、お手数ですが提供店にて賞品と交換してください。

先月の「ここらでクロス」の答えは **バラツル** でした♪

雨の日に防災田辺が聴こえにくい地域の方へ
大丈夫ですか？いざという時の情報源

最大在庫50台。注文生産のため在庫切れの際にはすぐにお届けすることができません。
気になったらお早めにご用意ください。今なら無料で1週間、聴取をお試しいただけます。



FM TANABE 株式会社 TEL.0739-81-1237

〒646-0026 田辺市宝来町8-21 泉ビル 2F ☎otoiawase@fm885.jp



FM TANABEの防災ラジオ

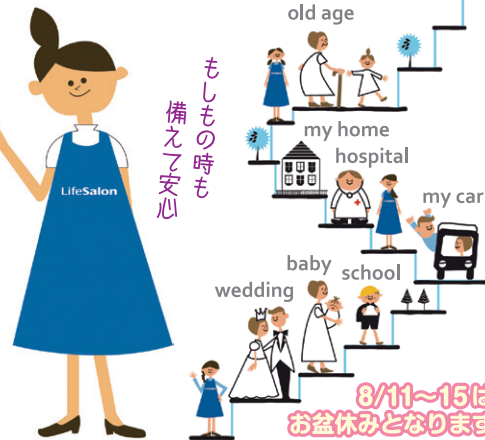
保険のことなら何でも
ご相談ください!



8/18(土)19(日)20(月) 大好評につき今月も
無料保険相談会 ご予約受付中

- 生命保険
- 医療保険
- がん保険
- 年金保険
- 介護保険
- 貯蓄保険
- 学資保険
- 就業不能保険 など

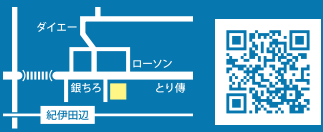
お出かけが難しい方への訪問相談も致しております。



保険の無料相談・保険見直し

ライフサロン南紀田辺店
☎0120-235-260

ライフサロン南紀田辺店 検索
田辺市宝来町8-13 営業 9:00～18:00 水曜定休



たるみスツキリの小顔矯正
エンドリングフェイシャル

お肌の張りを取り戻しませんか？

- 3つの特徴
- たるみスツキリ
- 若々しく
- どんどん綺麗に

～お試しキャンペーン～
通常価格 7,900円を
2,900円 税込
ご好評につき更に期間延長
2018年8月31日まで

小顔矯正サロン **Cute** (キュート)
☎0120-553-809 女性専用・完全予約制
営業時間 10:00～14:00 不定休
田辺市新庄町 3435-17



20年の時を経てー
新型ジムニー 誕生

試乗で走りを実感してください！
営業 原園

モーターロウ

誠に勝手ながら 8/11(土)～8/16(木)の期間、お盆休みとさせていただきます。何卒、宜しくお申し込み申し上げます。

スズキモーター和歌山 [アリーナ東山]
〒646-0022 和歌山県田辺市東山2丁目31-20
TEL 0739-24-0195 FAX 0739-24-8749
営業時間 9:00～18:00 月曜定休日(祝日除く)
8月の「モーター和歌山の日」は19日(日)となります

Instagram LINE 限定の割引や特典情報を配信中! Instagram ID: happiest.t LINE 電話番号検索: 0739811000

紫外線に負けない美肌作りはハピエストにおまかせ!!

Body

・夏痩せ スリムボディコース 5回 通常72,500円(税抜) → **39,000円(税抜)**

コース内容 スーパースリム脂肪溶解 + PRセル脂肪分解

・セルライト撃退コース 5回 通常150,000円(税抜) → **80,000円(税抜)**

コース内容 スーパースリム脂肪溶解 + テクニクスカサリトリートメント

Facial

・美白ビタミンC 導入コース 1回 通常11,000円(税抜) → **8,000円(税抜)**

コース内容 炭酸洗顔 > 毛穴 そうじ > ビタミンC 導入コース > お仕上げ

・たるみリフトアップコース 1回 通常10,000円(税抜) → **7,000円(税抜)**

コース内容 炭酸洗顔 > 毛穴 そうじ > 筋肉運動 > お仕上げ

Removal 脱毛 各1年6回

ワキ・口周り・眉周り・へそ周り・乳輪周り・Vライン・ライン・0ライン・えり足・ひざ周り・手の甲指・足の甲指

1箇所 通常15,000円 3箇所 30,000円
2箇所 24,000円 4箇所 36,000円

ひじ下 50%OFF 通常72,000円(税抜) → 36,000円(税抜)
腕全体 50%OFF 通常120,000円(税抜) → 60,000円(税抜)
ひざ下 50%OFF 通常81,000円(税抜) → 40,500円(税抜)
足全体 50%OFF 通常150,000円(税抜) → 75,000円(税抜)
その他箇所キャンペーン有り

Extension

フラットマツラッシュつけかえキャンペーン
・フラットマツラッシュ付け放題 完全予約制 通常7,000円(税抜) → **5,500円(税抜)**

※他店のエクスタは(税抜)500円です。

・まつ毛パーマ **2,000円(税抜)**

フェイシャルトラブル別 体験コース 2回 **5,000円(税抜)**

スリムボディ体験コース **5,000円(税抜)**

1回 大人気

8月5日(日)・19日(日)・26日(日) 10:00～18:00営業しております。

ハピエスト田辺ではEPI認定の認定エステティシャンがお客様の悩みに合わせてアドバイスさせていただきます。ハピエストの本格エステを体験してみませんか？只今、無料カウンセリング実施中!カウンセリングのみのお申し込みも大歓迎。

フェイシャル&スリムボディ月額制
〒646-0013 和歌山県田辺市新南万1-8 [営業時間] 平日 AM10:00～PM8:00、土・日・祝 AM10:00～PM6:00 (研修等のため不定休となる場合がございます) ※定休日は変更になる場合がございます。

※8月定休日:毎週月曜日・8/12(日)・14(火)・15(水)・28(火)は研修のためお休みさせていただきます。 エステティシャン募集中 詳しくはお問い合わせ下さい。

ハピエスト田辺 Tel.0739-81-1000
ハピエスト御坊 Tel.0738-52-7770 [住所] 御坊市湯川町財部722-2
ハピエスト橋本 Tel.0736-36-9101 [住所] 橋本市慶賀町190-2

こころでシヨット file 035

【編集後記】（ココラデスタッフみから）

今年の夏は映画のロケや白良決での取材、楽しいことがいっぱい！で例年以上に焼きました…。
陽射しが弱くなったら美白を考えたいですね。さて今号は夏休みらしく、けっこ盛りだくさん！
ココラデを読んで自由研究は早めにやっとかんやで〜♪（笑）
美味しい瞬間を捉えた「おいしいもの探訪」では、お店ならではのオススメが揃ってまーす。



SEIHA
0歳から中学生までの子ども英会話

わくわく
お話し英会話
トライアルコース

3回 3,000円! (税込) 受付期間 8/1~9/30

●お休みしても振替レッスン無料!!
●講師は、外国人 & 日本人
●転勤、お引越ししても転校無料!! 全国500教室

セイハ英語学院
SEIHA ENGLISH ACADEMY
パビリオンシティ田辺教室
田辺市稲成町新江原3165
お問い合わせは
0120-815-718
エイゴはセイハ

ほけんの窓口

相談から申込み手続き・契約後のサポートまで
何度でも相談無料

生命保険
損害保険

無料相談!

- ※医療保険、個人年金保険
- ※自動車保険、火災保険
- ※持病がある方も申込みしやすい保険

シニアの方向けの保険商品の取扱いもございます
標準生命表の改定に伴い死亡保障の保険料が引下げとなる場合があります。
この機会にご来店ください



お子さま連れでもお気軽に
キッズコーナー・授乳スペース

パビリオンシティ田辺店 ☎0739-24-6580

■田辺市稲成町新江原3165パビリオンシティC館1F
■営業時間10時~19時 ■定休日なし ■無料駐車場あり

ほけんの窓口 パビリオンシティ田辺店

検索

パビリオンシティ
C館 1F

募集代理店 ほけんの窓口グループ(株)

4LDK+中庭+バルコニー
サンクリエーションの商品住宅「コートハウス」

OPENHOUSE

8/11 sat 12 sun
13:00-18:00
上富田町朝来
(パブリック分譲地内)

※写真は同モデルのものです。
実際とは一部異なる場合がございます。

詳しくは下記までお問い合わせください

建築士とつくる高性能デザイン住宅
株式会社サンクリエーション 田辺スタジオ
SANCRI 0120-947-845 www.3cri.com
田辺市栄町23番地 秋せんビル1階 TEL:0739-33-9333 FAX:0739-22-1222
営業時間:10:00~19:00 定休日:水曜日

軽 39.8万円 専門店

新車

月々定額 つみこみ 10,800円~ (税込)

7年分の税金
自賠責
オイル交換
諸経費
頭金 0円

車検
メンテナンス代
税金
ボーナス時 32,400円 (税込)

車輦代
購入時にかかる登録費用・
マット・パイザーの備品込み!

7年間の車検代・
オイル交換込み!

7年間の自動車に
かかる税金込み!

スズキ スペース
ダイハツ タント
ホンダ N-BOX

木下モーターズ田辺店
☎0739-26-0398
田辺市東山1-14-6 木下モーターズ 検索
営業時間/9:30~19:00 火曜定休日
<本社> 日高郡みなべ町山内1316
TEL.0739-72-2081